Contents

The following Help Topics are available:

[Dictionary Import](#)
[Dictionary Export](#)

For Help on Help, Press F1

Dictionary Import

If you are upgrading from Power Translator 5.0 or the Language Assistant Series (Version 5.0 for DOS or 1.0 for Windows), and you have previously added words to the dictionaries, you can convert your auxiliary dictionaries for use with Globalink Power Translator Pro.

Included in the installation of Globalink Power Translator Pro are applications called LACONV.EXE and PTCONV.EXE. These programs can be used to convert your old auxiliary dictionaries. To convert an auxiliary dictionary, follow these steps:

- Start the appropriate dictionary conversion program by double clicking on one of the following files using the Windows Explorer or the File Manger: LACONV.EXE, located in the PTWIN63 directory, to convert Language Assistant Version 5.0 for DOS or 1.0 for Windows auxiliary dictionaries. PTCONV.EXE, located in the PTCONV subdirectory, to convert Power Translator 5.0 auxiliary dictionaries.

- Enter the name of the auxiliary dictionary you wish to convert in the Input Auxiliary/User Dictionary text box, or use the browse button to locate the file.Notice that the Output Lexicon Interchange File (LIF) edit box automatically assigns a default file name. You may use this name or type in one of your own. Either way, make a note of this file name. It will be used later in the process.

- Begin the conversion process by clicking on the Convert button.A Conversion Status dialog will appear informing you that the process is complete. Click on OK.

- Exit the dictionary conversion program by clicking the Quit button.

At this point, the conversion process has created a Lexicon Interchange File (LIF) that can now be imported into Globalink Power Translator Pro. To do so, follow these steps:

- Start the Globalink Power Translator Pro dictionary import program by double clicking on the application DIMPORT.EXE using the File Manger or the Windows Explorer.

- Type the name of the LIF that was created above in the Lexicon Interchange File text box (in the center of the Dictionary Import dialog box), or use the browse button to locate the file. Notice that Globalink Power Translator Pro automatically assigns a name for the new dictionary. You may either use this name or type in one of your own.   The name of the dictionary will be used by Globalink Power Translator Pro as a reference during dictionary maintenance.

- Begin the conversion process by clicking on the Import button.A Conversion Status dialog will appear informing you that the process is complete. Click OK.

- Exit the Dictionary Import program by clicking the Quit button.

Your auxiliary dictionary has now been converted. At this point you will want to start Globalink Power Translator Pro and verify that the program recognizes the new

dictionary. To do this, select Options from the Tools menu in Globalink Power Translator Pro. When the Options dialog appears, select the Dict. Maint. tab. From here, select the appropriate Translation Language Pair. For example, if you converted an English to Spanish dictionary you would select the English/Spanish translator. Once you select a translator you should immediately notice that the converted dictionary appears in the list of dictionaries available for this translator. This is verification that Globalink Power Translator Pro sees and will use the newly converted dictionary.

Note: This process must be completed for each auxiliary dictionary you wish to import.

When you are converting auxiliary dictionaries to LIF format or importing LIF format dictionaries into Globalink Power Translator Pro, you have the option of generating a report of every entry not successfully included in the conversion. Entries that will generally be converted include:

- Nouns
- Verbs
- Adjectives
- Adverbs
- Lexical noun phrases
- Lexical adjective phrases
- Lexical adverbial phrases

All other items will not be converted.

To generate a report of entries not converted, follow these steps:

- Place a checkmark in the box next to Generate Report in the Convert Dictionary or Dictionary Import dialog box.

- Type the desired name for the report in the Output Report File text box.

- Click on Show Report in Notepad if you want to immediately display the report that has been generated.

Once the program has completed the conversion, the report file will be generated. If there are no problems during the conversion process, a file will NOT be generated, even if you have selected the Generate Report option.

Dictionary Export

Globalink Power Translator Pro provides a program (DEXPORT.EXE in the PTWIN63 directory) for exporting user and subject-specific dictionaries to an intermediate file format called Lexicon Interchange Format (LIF).   LIF files are Tab-delimited ASCII files, with the following fields for each translation line (listed in order):

Lexicon Interchange Format Files

Field	Description
Lemma	The source word or phrase of the entry (if this is different from the headword, the entry is assumed to be a lexical phrase)
Translation	The translation (target word or phrase) for the entry
Part of Speech	The part of speech assigned to the Lemma of the entry
Attribute(s)	Any attributes assigned to the entry
Comment	Comments that have been placed in parentheses following the translation
Headword	The headword for the entry
Morphology	The morphology code assigned to the entry (determining how the word is inflected)
Initials	The Journaling initials (if the Journaling Initials option is active) for the entry
Date	The date the entry was last modified
Sanitized	The regularized headword
Line	The line number (from the user dictionary) of the entry.

Note: A given headword may result in multiple records in the LIF file, since records will be created for each translation line.

To export a subject-specific or user dictionary to Lexicon Interchange File format, follow these steps:

- Start the program DEXPORT.EXE, using the Windows Explorer, File Manager, or Run from the Start menu.   The Dictionary Export window will appear as shown below.

Globalink Power Translator Dictionary Export

Globalink Power Translator Dictionary

Browse...

LIF File

Browse...

☐ **Generate Report**   ☐ Show Report in Notepad

Exception Report File

Browse...

Export

Close

Help

- Type the name of the dictionary you wish to convert in the Globalink Power Translator Pro Dictionary text box, or use the Browse button to locate and select the file.

The export program will automatically assign a default name for the LIF file.   If you wish to change the name, type the name of the LIF file you wish to create in the Lexicon Interchange File text box.

When you are converting user dictionaries to LIF files, you have the option of generating a report of every entry not successfully included in the conversion.

To generate a report of entries not converted, follow these steps:
- Place a checkmark in the box next to Generate Report in the Convert Dictionary or Dictionary Import dialog box.

- Type the desired name for the report in the Output Report File text box.

- Click on Show Report in Notepad if you want to immediately display the report that has been generated.

Once the program has completed the conversion, the report file will be generated.   If there are no problems during the conversion process, a file will NOT be generated, even if you have selected the Generate Report option.